



Frialit / Xive®/ Ankylos® este o marcă înregistrată a Dentsply Friadent GmbH sau a companiilor sale afiliate. | Osseo Speed® este o marcă înregistrată a Astra Tech AB sau a companiilor sale afiliate. | Tapered Screw-Vent® este o marcă înregistrată a Zimmer Dental GmbH sau a companiilor sale afiliate. | Osseotite® și Osseotite® Certain® sunt mărci înregistrate ale Biomet 3i, LLC sau ale companiilor sale afiliate. | Branemark® este o marcă înregistrată a Nobel Biocare Management AG sau a companiilor sale afiliate. | BoneLevel® și SynOcta® sunt mărci înregistrate ale Straumann AG sau ale companiilor sale afiliate. | BoneLevel® și Camlog®/Conelog® sunt mărci înregistrate ale CAMLOG Biotechnologies AG sau ale companiilor sale afiliate. | Sky® este o marcă înregistrată a Bredent Medical GmbH & Co. KG sau a companiilor sale afiliate.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

DESCRIEREA PRODUSULUI

Bază de titan SR pentru punți din mai multe elemente și bare pe elemente înșurubate – Range one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen.

INDICAȚIE

Pentru realizarea de punți din mai multe elemente și bare de elemente înșurubate pe implanturi. Bazele de titan SR se înșurubează direct în implant și sunt prevăzute cu o prindere universală în partea frontală pentru diverse alte componente protetice. Folosindu-se componente protetice sau digitale (scaner), cu ajutorul corpului de scanare SR, se realizează elemente de punți și bare de elemente care apoi se înșurubează pe bazele de titan SR.

NR. ARTICOL AL BAZELOR SR

SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Astra Tech® OsseoSpeed®	3,5 / 4,0 mm	4,5 / 5,0 mm	
Baze de titan SR Range one	7921511 7921512 7921513	7921521 7921522 7921523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Biomet 3i® Osseotite Certain®	3,4 mm	4,1 mm	
Baze de titan SR Range two	7922511 7922512 7922513	7922521 7922522 7922523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Straumann® Bone Level®	3,3 mm (NC)	4,1 / 4,8 mm (RC)	
Baze de titan SR Range three	7923511 7923512 7923513	7923521 7923522 7923523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Nobel Biocare® Nobel Active®	3,5 mm (NP)	4,3 / 5,0 mm (RP)	
Baze de titan SR Range four	7924511 7924512 7924513	7924521 7924522 7924523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a		
Straumann® SynOcta®	4,8 mm (RN)		
Baze de titan SR Range five	7925520		
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Nobel Biocare® Replace Select®	3,5 mm	4,3 mm	
Baze de titan SR Range six	7926511 7926512 7926513	7926521 7926522 7926523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Biomet 3i® Osseotite®	3,4 mm	4,1 mm	
Baze de titan SR Range seven	7927513	7927523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Nobel Biocare® Brånemark®	3,5 mm	4,1 mm	
Baze de titan SR Range eight	7928513	7928523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Zimmer® Tapered Screw-Vent®	3,5 mm	4,5 mm	
Baze de titan SR Range nine	7929511 7929512 7929513	7929521 7929522 7929523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	Kit c
Dentsply-Friadent® Frialit Xive®	3,4 mm	3,8 mm	4,5 mm
Baze de titan SR Range ten	79210511 79210512 79210513	79210521 79210522 79210523	79210531 79210532 79210533
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	Kit c
Camlog® Camlog®	3,3 mm	3,8 mm	4,3 mm
Baze de titan SR Range eleven	79211511 79211512 79211513	79211521 79211522 79211523	79211531 79211532 79211533
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a	Kit b	
Camlog® Conelog®	3,3 mm	3,8 / 4,3 mm	
Baze de titan SR Range twelve	79212511 79212512 79212513	79212521 79212522 79212523	
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a		
Dentsply-Friadent® Ankylos®	3,5 - 7 mm		
Baze de titan SR Range thirteen	79213511, 79213512, 79213513		
SISTEM DE IMPLANTURI	Kit a		
Bredent Medical® Sky®	3,5 - 5,5 mm		
Baze de titan SR Range fourteen	79214511, 79214512, 79214513		

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

Nr. articol al componentelor protetice baze de titan SR pentru
Șurub SR: 792181 Range one Kit a/b, 792281 Range two Kit a/b, 792381 Range three Kit a/b, 792481 Range four Kit a/b, 792581 Range five Kit b, 792681 Range six Kit a/b, 792781 Range seven Kit a/b, 792881 Range eight Kit a/b, 792981 Range nine Kit a/b, 7921081 Range ten Kit a/b/c, 7921181 Range eleven Kit a/b/c, 7921281 Range twelve Kit a/b, 7921381 Range thirteen Kit a, 7921481 Range fourteen Kit a
Capă pentru lipire SR (inclusiv șurub SR), H = 3 mm: 792161 Range one Kit a/b, 792261 Range two Kit a/b, 792361 Range three Kit a/b, 792461 Range four Kit a/b, 792561 Range five Kit b, 792661 Range six Kit a/b, 792761 Range seven Kit a/b, 792861 Range eight Kit a/b, 792961 Range nine Kit a/b, 7921061 Range ten Kit a/b/c, 7921161 Range eleven Kit a/b/c, 7921261 Range twelve Kit a/b, 7921361 Range thirteen Kit a, 7921461 Range fourteen Kit a
Capă pentru lipire SR (inclusiv șurub SR), H = 4 mm: 792162 Range one Kit a/b, 792262 Range two Kit a/b, 792362 Range three Kit a/b, 792462 Range four Kit a/b, 792662 Range six Kit a/b, 792762 Range seven Kit a/b, 792862 Range eight Kit a/b, 792962 Range nine Kit a/b, 7921062 Range ten Kit a/b/c, 7921162 Range eleven Kit a/b/c, 7921262 Range twelve Kit a/b, 7921362 Range thirteen Kit a, 7921462 Range fourteen Kit a
Corp de scanare SR: 792171 Range one-four Kit a/b/c, six-fourteen Kit a/b/c 792571 Range five Kit b
Implant de laborator: 7921331 Range thirteen Kit a, 7921431 Range fourteen Kit a
Instrument de inserare SR: 792999

Numărul de articol corespunde numărului de comandă.

Materiale: Bază de titan SR, capă pentru lipire SR, șurub SR: Ti6Al4V, calitate medicală 5, ASTM 136 corp de scanare SR: Oțel inoxidabil, cu strat special implant de laborator, instrument de inserare SR: Oțel inoxidabil

Avertisment: Următoarele descrieri nu sunt suficiente pentru utilizarea imediată a bazelor de titan SR. Sunt în orice caz necesare cunoștințe în domeniul stomatologiei /tehnicii dentare cât și instruirea în manevrarea bazelor de titan SR.

CONTRAINDICAȚII

Alergii sau sensibilitate excesivă la componentele chimice ale materialelor folosite. Bazele de titan SR din fiecare serie pot fi combinate numai cu sistemul corespunzător de implanturi cu care sunt compatibile, de exemplu Range six numai în combinație cu sistemul de implanturi Replace Select®. Nu este permisă utilizarea unor abutment-uri (bonturi) care nu se potrivesc în geometria conexiunii. Toate bazele de titan SR sunt de unică folosință. Nu este permisă utilizarea altor momente de torsiune decât cele specificate de producător.

Ncm	Abutment (bont)					
20	Range two	Range eleven 3,3 mm	Range twelve			
25	Range one	Range ten	Range thirteen	Range fourteen		
30	Range nine	Range eleven 3,8 mm	Range eleven 4,3 mm			
35	Range three	Range four	Range five	Range six	Range seven	Range eight
15	Șurub SR					

Orice tip de prelucrare ulterioară a geometriei conexiunii la implant duce la imprecizii de potrivire care exclud utilizarea în continuare. Mai departe, punctele de conexiune frontale la componentele protetice nu trebuie șlefuite sau modificate, deoarece acestea sunt indispensabile pentru asigurarea unei stabilități și potriviri corespunzătoare.

UTILIZARE

Pentru realizarea de punți din mai multe elemente și bare de elemente înșurubate pe implanturi. Bazele de titan SR se înșurubează direct în implant și sunt prevăzute cu o prindere universală în partea frontală pentru diverse alte componente protetice. Folosindu-se componente protetice sau digitale (scaner), cu ajutorul corpului de scanare SR, se realizează elemente de punți și bare de elemente care apoi se înșurubează pe bazele de titan SR.

Orice tip de prelucrare ulterioară a geometriei conexiunii la implant duce la imprecizii de potrivire care exclud utilizarea în continuare. Mai departe, punctele de conexiune frontale la componentele protetice nu trebuie șlefuite sau modificate, deoarece acestea sunt indispensabile pentru asigurarea unei stabilități și potriviri corespunzătoare.

LIPIREA CAPEI SR PE CONSTRUCȚIE

__ Suprafețele exterioare ale capelor de lipire SR se sablează (granulație 50 μm, 2 bari).
__ Suprafețele interioare ale construcției dentare se sablează (granulație 50 μm, 2 bari).
__ Se curăță și se usucă capele de lipire SR și construcția dentară.

Se înșurubează baza de titan SR în modelul de gips cu ajutorul instrumentului de inserare 792999 și apoi se unge cu vaselină pentru prevenirea aderenții ulterioare a cimentului. Se înșurubează capa SR în baza de titan SR și se derentivizează capul de șurub cu ceară moale. Se unge cu vaselină canalul de șurub al construcției dentare. **Notă:** Nu trebuie să ajungă vaselină pe suprafețele de lipire.

Se căptușește cu vată canalul de șurub pentru a-l proteja împotriva pătrunderii cimentului. Se condiționează suprafețele de lipire conform specificațiilor producătorului. Se amestecă cimentul, se aplică pe schelet și pe capele SR și se așează cu grijă scheletul pe capele SR (sfat: se îndepărtează cu o pensulă fină cimentul în exces).

După întărirea cimentului se scoate vata din canalul de șurub și se desprinde atent cu o sondă ceara de pe capul de șurub SR. Cu șurubelnița aferentă se slăbesc toate șuruburile SR și se ia lucrarea dentară de pe model (canalul de șurub trebuie să fie liber de resturile de ciment!).

După desprinderea scheletului se îndepărtează cimentul în exces cu un dispozitiv de lustruit cu silicon și apoi se finisează core-spunzător lucrarea dentară. **Notă:** Vă rugăm să respectați instrucțiunile de folosire ale producătorului cimentului dentar. Recomandare ciment: Multilink® Implant, Ivoclar Vivadent.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

ATENȚIE!
INSTRUCȚIUNE DE SIGURANȚĂ
Pulberile metalice și ceramice sunt nocive. În timpul lucrului, folosiți o instalație de aspirare cu un filtru pentru pulberi fine, uzual în practică și purtați ochelari de protecție și mască de protecție pentru gură.

EFACTE SECUNDARE

În cazuri foarte rare, nu este exclusă apariția alergiilor sau a sensibilităților față de aliaj.

INTERACȚIUNI

Existența difeitelor tipuri de aliaje într-o cavitate bucală pot duce la reacții galvanice, în urma contactului ocluzal sau aproximal.

NOTĂ

Informațiile transmise verbal, în scris sau în cadrul seminarilor practice, se bazează pe probe și valori empirice și de aceea nu pot fi luate în cosiderare ca valori standard. Produsele noastre sunt supuse unui proces de perfecționare continuă. În acest sens ne rezervăm dreptul de a aduce modificări în construcția și compoziția acestora.

STERILIZAREA BAZELOR DE TITAN SR ÎN CABINETUL MEDICULUI STOMATOLOG

Bazele de titan SR din range one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen și toate componentele protetice cu baze de titan SR se livrează nesteril, într-un ambalaj adecvat. Recomandăm curățarea și/ sau dezinfectarea bazelor de titan SR înainte de sterilizare.

Se recomandă următorii dezinfectanți:

Dezinfectanți	Concentrație	Timp de expunere	Temperatură ambiantă
Glutaraldehidă	Soluție 2%	min. 30 min.	Temperatură ambiantă
Clorhexidin gluconat	Soluție 0,1–0,5%	min. 10–30 min.	Temperatură ambiantă
Clorură de benzenonium	Soluție 0,1%	10 min.	Temperatură ambiantă
Clorură de benzalconium	Soluție 0,1%	10 min.	Temperatură ambiantă

A nu se folosi dezinfectanții pe bază de clor (hipoclorit de sodiu etc.) și pe bază de peroxid de hidrogen (Oxydol etc.) și nici agenții de curățare și dezinfectare fără proprietăți anticorozive.

Înainte de sterilizare baza de titan SR trebuie curățată. Curățare în baie de ultrasunete la temperatura ambiantă pentru un interval de timp de 5 minute. În cazul utilizării agenților de curățare, baza de titan SR ar trebui să fie clătită cu apă sterilă; în acest scop s-ar putea folosi și apă de la robinet. Se usucă complet baza de titan SR și se controlează cu privire la defecte și aspect.

Sterilizare:

Se introduce baza de tita SR într-o pungă mică (buzunar), special concepută pentru a fi utilizată în sterilizatoarele cu abur (autoclave) și se sigilează coform recomandărilor producătorului. Notați pe pungă datele pacientului.

Sterilizarea cu abur a bazei de titan SR ar trebui efectuată utilizându-se un ciclu similar celui folosit pentru instrumente, ca de exemplu sterilizare timp de 20 minute la 121 °C. Sterilitatea bazei de titan SR depinde de integritatea ambalajului.

Fixați cât mai repede posibil baza de titan SR pe implant. Pentru a evita deteriorarea țesutului moale, fixați baza de titan SR pe implant numai după ce aceasta s-a răcit, ajungând la temperatura camerei.

AVERTISMENT

Înainte de utilizarea produsului, se va controla integritatea acestuia. În cazul unui ambalaj tip blister deteriorat, produsul conținut de aceste nu trebuie utilizat.

	De unică folosință
	Denumire lot
	Număr de comandă
	Producător
	Respectați instrucțiunile de folosire
	Nesteril

Produsele marcate cu © sunt mărci înregistrate ale producătorului respectiv.